



Wykorzystywanie **emblematu UE** w kontekście programów UE

Wytyczne dla **beneficjentów**
i innych **stron trzecich**

Październik 2012 r.

Wprowadzenie

Unia Europejska prowadzi szereg programów, które zostały ustanowione w celu wspierania projektów i inicjatyw w różnych dziedzinach, realizowanych w UE i poza nią. Począwszy od 2012 r. programy te będą stopniowo wycofywały swoje logo, a dla przyszłych programów nowe logo nie będą tworzone.

Nazwy programów, takich jak „Horyzont 2020”, „Erasmus dla wszystkich”, „Łącząc Europę” itp., powinny być wykorzystywane jako marki werbalne, co oznacza że odniesienia do nich będą dokonywane bez kontrolowanego znaku wizualnego lub logo.

Informując o programach UE, służby Komisji będą stosować wytyczne Komisji w zakresie oznaczeń wizualnych.

Informując o wsparciu otrzymanym w ramach programów Unii Europejskiej, beneficjenci funduszy UE będą wykorzystywać emblemat europejski.

Celem niniejszego podręcznika przeznaczonego dla beneficjentów funduszy UE i innych stron trzecich, które informują o programach UE, jest pokazanie, w jaki sposób emblemat Unii Europejskiej może być stosowany w połączeniu z tekstem podkreślającym fakt finansowania ze strony UE.

I. Zasady graficzne

Zasady dotyczące reprodukcji emblematu europejskiego można znaleźć w Międzyinstytucjonalnym przewodniku redakcyjnym.

<http://publications.europa.eu/code/pl/pl-5000100.htm>

II. Stosowanie tekstu potwierdzającego finansowanie ze strony UE

Beneficjenci mają często obowiązek, zapisany w przepisach prawnych lub umowie, publicznego potwierdzenia wsparcia otrzymanego od Unii Europejskiej. Niniejsza sekcja zawiera niewyczerpującą listę przykładów zastosowania tekstu w powiązaniu z emblematem UE do przekazywania informacji o finansowaniu przez UE.

Preferowanym wariantem informowania o finansowaniu przez UE jest formuła „Finansowane przez Unię Europejską” lub odpowiednio „Współfinansowane przez Unię Europejską” umieszczona obok emblematu UE na tych materiałach informacyjnych, w których wykorzystywany jest emblemat UE. Nazwę programu UE (zob. sekcja IV) należy podawać wyłącznie wówczas, gdy jest to istotne dla docelowych odbiorców.

Podstawowe zasady

Minimalna wysokość emblematu UE wynosi 1 cm.

Nazwa Unii Europejskiej powinna być zawsze zapisywana w całości.

W połączeniu z emblematem UE można stosować jedną z następujących czcionek: Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma, Verdana. Nie jest dozwolone stosowanie kursywy, podkreśleń i efektów czcionki.

Rozmieszczenie tekstu względem emblematu UE jest dowolne, ale tekst nie powinien w żaden sposób kolidować z emblematem.

Rozmiar czcionki powinien być proporcjonalny do rozmiaru emblematu.

Czcionka powinna mieć kolor niebieski odbity pantone - Pantone Reflex Blue - (ten sam odcień niebieskiego, co we fladze UE), czarny lub biały, w zależności od tła.



Finansowane przez
Unię Europejską

Współfinansowane przez
Unię Europejską



Niniejszy projekt jest współfinansowany
przez Unię Europejską



Niniejszy projekt jest finansowany
przez Unię Europejską

Przykłady nieprawidłowego stosowania

1. Tekst koliduje z emblematem UE



4. Zastosowana czcionka jest inna niż Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma lub Verdana



Finansowane przez
Unię Europejską

2. Rozmiar tekstu jest nieproporcjonalnie większy niż emblemat UE



5. Zastosowano efekty czcionki



Finansowane przez
Unię Europejską

3. Tekst nie jest w kolorach czarnym, białym lub niebieskim odbitym pantone (Pantone Reflex Blue)



Finansowane przez
Unię Europejską

6. Nazwa Unii Europejskiej nie jest zapisana w całości



Finansowane przez UE

III. Stosowanie nazwy programu UE w powiązaniu z emblematami UE

Nazwa programu UE może pojawić się obok emblematu UE. Nie należy jednak tworzyć znaku graficznego (tj. logo) łączącego emblemat UE i nazwę programu.

Niniejsza sekcja zawiera niewyczerpującą listę przykładów wykorzystania nazwy programu UE w powiązaniu z emblematem UE do przekazywania informacji o pomocy otrzymanej w ramach konkretnego programu.

Podstawowe zasady

Minimalna wysokość emblematu UE wynosi 1 cm.

Nazwa Unii Europejskiej powinna zawsze być wymieniana w powiązaniu z nazwą programu lub funduszu i musi być zapisywana w całości.

W połączeniu z emblematem UE można stosować którąkolwiek z następujących czcionek: Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma, Verdana. Nie jest dozwolone stosowanie kursywy, podkreśleń i efektów czcionki.

Rozmieszczenie tekstu względem emblematu UE jest dowolne, ale tekst nie powinien w żaden sposób kolidować z emblematem.

Rozmiar czcionki powinien być proporcjonalny do rozmiaru emblematu.

Czcionka powinna mieć kolor niebieski odbity pantone – Pantone Reflex Blue – (ten sam odcień niebieskiego co w flagie UE), czarny lub biały, w zależności od tła.



Wspierane przez
Program MEDIA
Unii Europejskiej

Projekt jest finansowany przez
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego
Fundusz Unii Europejskiej



Przy wsparciu instrumentu
mikrofinansowego Progress
Unii Europejskiej



Współfinansowane przez program ramowy Unii
Europejskiej „Horyzont 2020”



Finansowane przez
program „Łącząc Europę”
Unii Europejskiej

Przykłady nieprawidłowego stosowania

1. Tekst koliduje z emblematem UE



2. Rozmiar tekstu jest nieproporcjonalnie większy niż emblemat UE



Wspierane przez
Program MEDIA
Unii Europejskiej

3. Tekst nie jest w kolorach czarnym, białym lub niebieskim odbitym pantone (Pantone Reflex Blue)



Finansowane przez Europejski
Fundusz Społeczny
Unii Europejskiej

4. Zastosowana czcionka jest inna niż Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma lub Verdana



Przy wsparciu programu
Unii Europejskiej MEDIA

5. Zastosowano efekty czcionki



Finansowany w ramach
programu Unii Europejskiej
„Kreatywna Europa”

6. Nazwa Unii Europejskiej nie jest zapisana w całości



Finansowane przez
Fundusz Spójności

IV. Promowanie programu UE przez strony trzecie

Podmioty promujące programy i fundusze UE powinny odwoływać się w swoim komunikacie do nazwy programu bez stosowania znaków wizualnych (logo).

Jeżeli stosowanie znaku graficznego uznaje się za niezbędne (np. w przypadku umieszczenia znaku na budynku), emblemat UE stosuje się w powiązaniu z nazwą programu. Rozmieszczenie tekstu w odniesieniu do emblematu UE oraz użycie czcionki jest dowolne. Należy przestrzegać następujących zasad:

- Zalecane czcionki, które należy stosować, to Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma i Verdana. Nie jest dozwolone stosowanie kursywy, podkreśleń i efektów czcionki.
- Tekst nie powinien w żaden sposób kolidować z emblematem UE.
- Rozmiar tekstu i wielkość emblematu UE powinny być proporcjonalne.

Emblemat UE można umieścić na materiałach informacyjnych produkowanych przez podmioty promujące programy UE. Umieszczenie emblematu UE nie powinno stwarzać wrażenia, że promująca strona trzecia jest częścią instytucji UE. W związku z tym zaleca się takie umieszczanie emblematu UE, aby nie łączył się on z logo organizacji strony trzeciej.



program „Uczenie się przez całe życie”

Program na rzecz zrównoważonej energii



Program LIFE



program Unii Europejskiej Erasmus Mundus

V. Porozumienie administracyjne z Radą Europy w sprawie wykorzystania godła europejskiego przez osoby trzecie

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej - 2012/C 271/04)

Zasada ogólna

Każda osoba fizyczna lub prawna („użytkownik”) może wykorzystywać godło europejskie lub jakikolwiek z jego elementów pod warunkiem przestrzegania określonych poniżej zasad.

Zasady wykorzystania

Zezwala się na wykorzystanie godła europejskiego lub któregokolwiek z jego elementów, zarówno do celów niekomercyjnych, jak i handlowych, o ile:

- wykorzystanie nie stwarza błędnego wrażenia ani nie prowadzi do błędnego założenia, że użytkownik jest powiązany z którąkolwiek z instytucji, organów, urzędów, agencji lub jednostek Unii Europejskiej lub Rady Europy;
- wykorzystanie nie wywołuje u obywateli mylnego przekonania, że użytkownik otrzymał wsparcie, środki finansowe, zezwolenie lub zgodę którejkolwiek z instytucji, organów, urzędów, agencji lub jednostek Unii Europejskiej lub Rady Europy;
- wykorzystanie związane jest z celem lub działalnością niezgodną z celami i zasadami Unii Europejskiej lub Rady Europy lub jest w inny sposób niezgodne z prawem.

Znak towarowy i powiązane kwestie

Wykorzystanie godła europejskiego zgodnie z zasadami określonymi w poprzedniej sekcji nie oznacza zgody na rejestrację godła lub jego imitacji jako znaku towarowego lub na podstawie jakiegokolwiek innego prawa własności intelektualnej. Komisja Europejska i Rada Europy będą nadal monitorować wnioski o rejestrację europejskiego godła lub jego elementów na podstawie (częściowych) praw własności intelektualnej, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Odpowiedzialność prawna

Użytkownik wykorzystujący godło europejskie lub jego elementy czyni to w ramach swojej własnej odpowiedzialności prawnej. Użytkownicy pociągani będą do odpowiedzialności za wszelkie nadużycia i ewentualne wynikające z nich szkody zgodnie z obowiązującymi ich przepisami państw członkowskich lub państw trzecich.

Prawo do ścigania wszelkich nadużyć

Komisja zastrzega sobie prawo ścigania z własnej inicjatywy lub na wniosek Rady Europy:

- wszelkich przypadków wykorzystania, które nie są zgodne z określonymi powyżej zasadami, lub
- wszelkich przypadków wykorzystania stanowiących zdaniem Komisji lub Rady Europy nadużycie przed sądami państw członkowskich lub państw trzecich.

VI. Dane kontaktowe

Wszelkie pytania dotyczące wykorzystywania emblematu UE w ramach programów unijnych należy przesyłać na adres email:

comm-visual-identity@ec.europa.eu